



| | | | |
|----|----------------------------|----|--------------------------|
| EN | User manual | LV | Lietotāja rokasgrāmata |
| BG | Ръководство за потребителя | PL | Instrukcja obsługi |
| CS | Průručka pro uživatele | RO | Manual de utilizare |
| ET | Kasutusjuhend | RU | Руководство пользователя |
| HR | Korisnički priručnik | SK | Príručka užívateľa |
| HU | Felhasználói kézikönyv | SL | Uporabniški priročnik |
| KK | Колданушынын нускасы | SR | Korisnički priručnik |
| LT | Vartotojų vadovas | UK | Посібник користувача |

PHILIPS

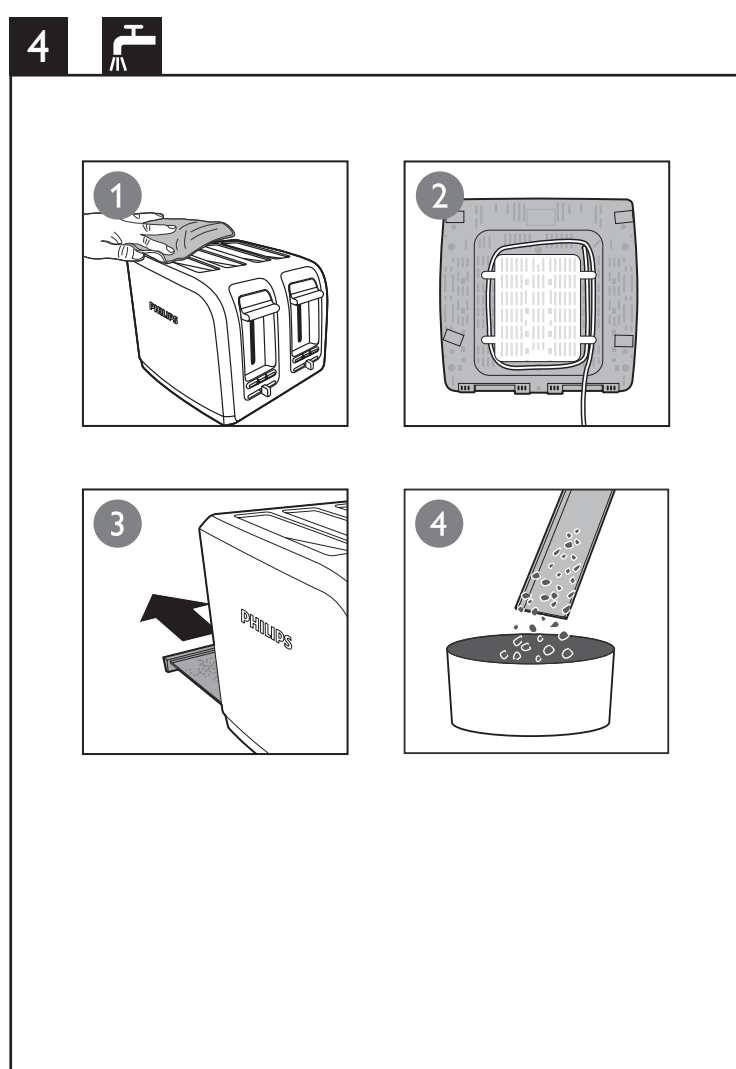
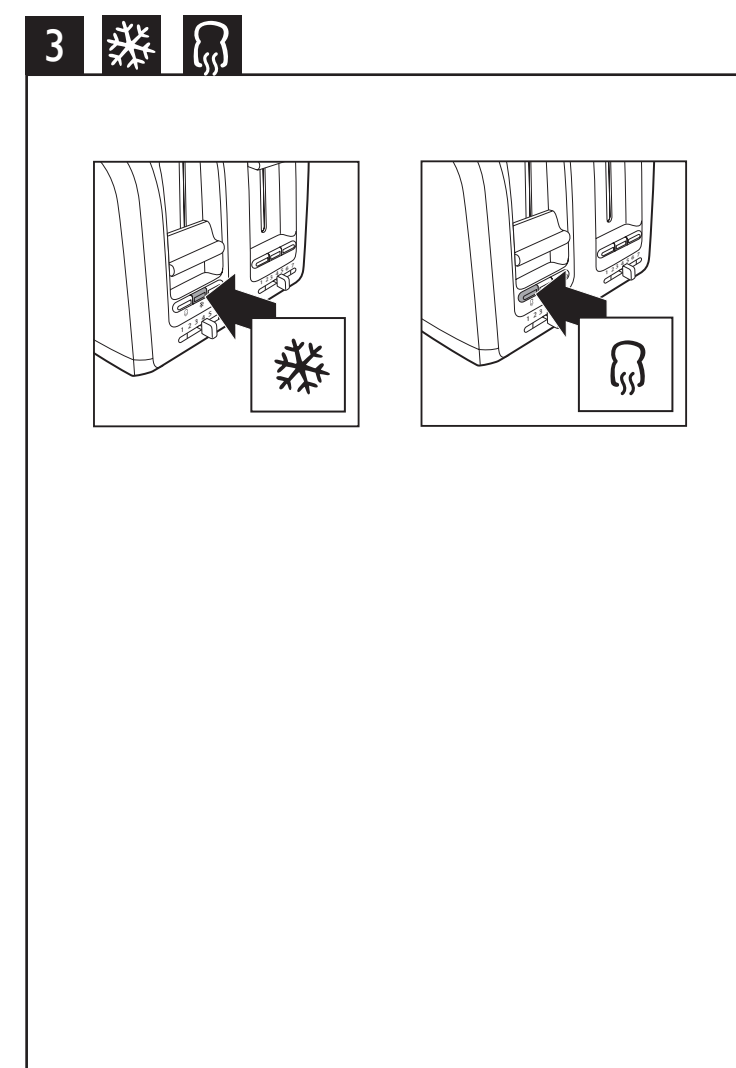
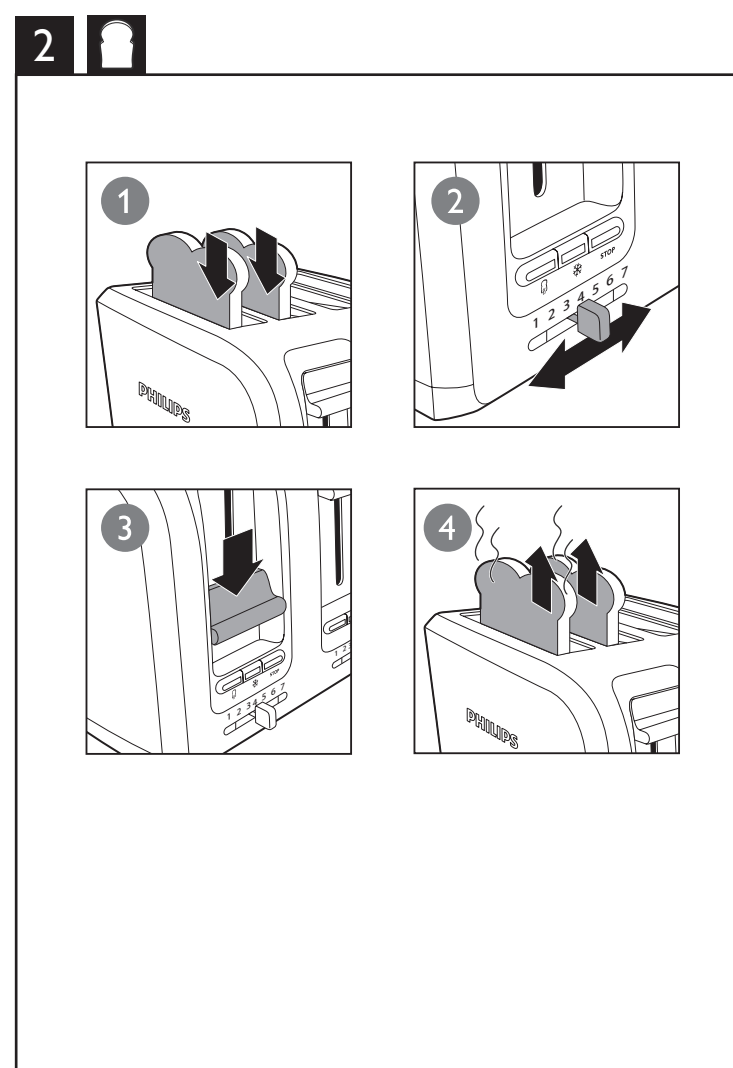
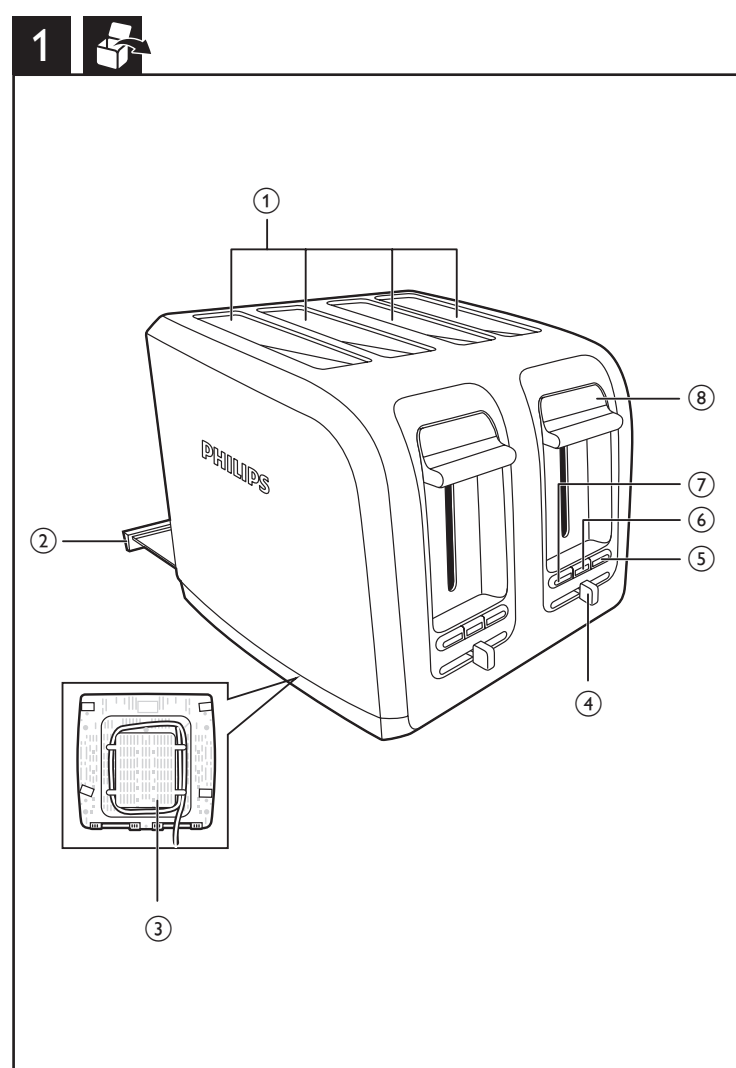


Specifications are subject to change without notice.
© 2013 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.



HD2648_UM_EEU_V1.0

3140 035 36821



Čeština

1 Přehled (obr. 1)

| | |
|----------------------------|-----------------------|
| 1 Otvory pro topinkovač | 5 Tlačítko stop |
| 2 Zásuvka na drobky | 6 Tlačítko rozmrazení |
| 3 Držák pro uložení kabelu | 7 Tlačítko ohřevu |
| 4 Nastavení opékání | 8 Páčka topinkovače |

2 Před prvním použitím

Umístěte topinkovač do dobře větrané místnosti a nastavte nejvyšší stupeň opečení. Doporučujeme provést několik cyklů opékání bez vloženého pečiva. Takto spálíte veškerý prach a předejdete nepřjemnému zápachu.

3 Opékání, ohřev a rozmrazení pečiva (obr. 2)

Chcete-li opéct pečivo, postupujte podle kroků na obr. 2.
 • Vyberte nízké nastavení (1–2) pro světle opečené pečivo.
 • Vyberte vysoké nastavení (5–7) pro tmavě opečené pečivo.
 Chcete-li spustit funkci ohřevu chleba, stiskněte po kroku 3 tlačítko ohřevu (☉).
 Chcete-li spustit funkci rozmrazení chleba, stiskněte po kroku 3 tlačítko rozmrazení (❄).

Poznámka:
 • Proces opékání můžete kdykoli zastavit a nechat pečivo vysunout stisknutím tlačítka zastavení (STOP) na topinkovači.
 • Funkce ohřevu má předem nastavený časový interval. Při změně nastavení ovladače opečení se nemění doba opékání.

4 Čištění (obr. 4)

Upozornění:
 • Nikdy nepoužívejte na čištění přístroje drátěnku, abrazivní nebo agresivní čisticí prostředky.

Hrvatski

1 Pregled (slika 1)

| | |
|--------------------------|-------------------------|
| 1 Otvori za tostranje | 5 Gumb za zaustavljanje |
| 2 Ladica za mrvice | 6 Gumb za odmrzavanje |
| 3 Držač za kabel | 7 Gumb za podgrijavanje |
| 4 Regulator prepečenosti | 8 Ručica za tostranje |

2 Prije prvog korištenja

Toster smjestite u prostoriju s dobrom ventilacijom i odaberite najvišu postavku prepečenosti. Ostavite toster da odradi nekoliko ciklusa tostranja bez kruha. Tako će izgorjeti prašina i spriječiti će se neugodni mirisi.

3 Tostirajte, podgrijavajte ili odmrzavajte kruh (slika 2)

Kako biste tostirali kruh, slijedite korake na slici 2.
 • Odaberite nisku postavku (1 - 2) za blago tostran kruh.
 • Odaberite visoku postavku (5 - 7) za jako tostran kruh.
 Za podgrijavanje kruha pritisnite gumb za podgrijavanje (☉) nakon koraka 3.
 Za odmrzavanje kruha pritisnite gumb za odmrzavanje (❄) nakon koraka 3.

Napomena:
 • Tostiranje možete zaustaviti i izvaditi kruh u bilo koje vrijeme pritiskom gumba za zaustavljanje (STOP) na tosteru.
 • Funkcija podgrijavanja ima prethodno postavljeno trajanje. Vrijeme tostranja ne mijenja se kada regulator prepečenosti postavite na drugu postavku.

4 Čišćenje (slika 4)

Upozorenje:
 • Za čišćenje aparata nikada nemojte koristiti žice za čišćenje, abrazivna sredstva za čišćenje ili agresivne tekućine.

English

1 Overview (Fig.1)

| | |
|-------------------------|------------------|
| 1 Toasting slots | 5 Stop button |
| 2 Crumb tray | 6 Defrost button |
| 3 Cord storage facility | 7 Reheat button |
| 4 Browning control | 8 Toasting lever |

2 Before first use

Put the toaster in a properly ventilated room and select the highest browning setting. Let the toaster complete a few toasting cycles without bread in it. This burns off any dust and prevents unpleasant smells.

3 Toast, reheat, or defrost bread (fig.2)

To toast bread, follow the steps in Fig.2.
 • Select a low setting (1-2) for lightly toasted bread.
 • Select a high setting (5-7) for darkly toasted bread.
 To reheat bread, press the reheat button (☉) after step 3.
 To defrost bread, press the defrost button (❄) after step 3.

Note:
 • You can stop the toasting process and pop up the bread at any time by pressing the stop button (STOP) on the toaster.
 • The reheat function has a preset duration. The toasting time does not change when you turn the browning control to another setting.

4 Cleaning (fig.4)

Warning:
 • Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids to clean the appliance.

Български

1 Общ преглед (фиг. 1)

| | |
|---|-------------------------|
| 1 Отвори за препичане | 5 Бутон за спиране |
| 2 Тавичка за трохи | 6 Бутон за размразяване |
| 3 Приспособление за прибиране на кабела | 7 Бутон за претопляне |
| 4 Регуиране на степента на препичане | 8 Пусков лост |

2 Преди първата употреба

Сложете тостера в добре проветрявано помещение и изберете най-високата настройка за препичане. Оставете тостера да извърши няколко цикъла на препичане, без да има хляб в него. Така ще изгори всичкият прах и ще се предотвратят неприятни миризми.

3 Препичане, претопляне или размразяване на хляб (фиг. 2)

За препичане на хляб следвайте стъпките на фиг. 2.
 • Изберете ниска настройка (1-2) за леко препечен хляб.
 • Изберете висока настройка (5-7) за силно препечен хляб.
 За претопляне на хляб, натиснете бутона за претопляне (☉) след стъпка 3.
 За размразяване на хляб, натиснете бутона за размразяване (❄) след стъпка 3.
Забележка:
 • Можете да спрете процеса на препичане и да извадите хляба по всяко време, като натиснете бутона за спиране (STOP) на тостера.
 • Претоплянето е с предварително зададено времетраене. Времето на препичане не се променя, когато завъртите регулатора за препичане на друга настройка.

4 Почистване (фиг. 4)

Предупреждение:
 • Никога не почиствайте уреда с абразивни гъби, абразивни почистващи препарати или агресивни течности.

Eesti

1 Ülevaade (joon. 1)

| | |
|--------------------------|---------------------|
| 1 Rõstimisavald | 5 Stoppnupp |
| 2 Purukandik | 6 Sulatusnupp |
| 3 Juhtmeoidik | 7 Ülessoojendusnupp |
| 4 Pruunistamisregulaator | 8 Rõstimishoob |

2 Enne esimest kasutamist

Viige röster korralikult õhutatud ruumi ja valige kõrgeim pruunistaste. Laske röstril läbi teha mõned rõstimistsükli ilma leivaviiluta. See aitab põletada ära tolm ja vältida ebameeldivaid lõhnu.

3 Rõstige, soojendage või sulatage leiba (joonis 2)

Leiva rõstimiseks järgige samme joonisel 2.
 • Kergelt röstitud leiva saamiseks valige madal seadistus (1 või 2).
 • Tumedalt röstitud leiva saamiseks valige kõrge seadistus (5 kuni 7).
 Leiva ülessoojendamiseks vajutage 3. sammujärel ülessoojendamise nuppu (☉).
 Leiva sulatamiseks vajutage 3. sammujärel sulatamise nuppu (❄).
Märkus:
 • Kui vajutate röstri stoppnuppu (STOP), saate rõstimise igal ajal katkestada ja leiva välja võtta.
 • Soojendamise funktsiooni saab eelseadistada. Rõstimise aeg ei muutu, kui muudate pruunistusregulaatori asendit.

4 Puhastamine (joonis 4)

Hoiatus:
 • Ärge kasutage seadme puhastamiseks kunagi küürimisnõustikke, abrasiivseid puhastusvahendeid ega söövivateid vedelikke.

Magyar

1 Áttekintés (1. ábra)

| | |
|---------------------------|----------------------|
| 1 Pírtónylások | 5 Stop gomb |
| 2 Morzsátalca | 6 Kiolvasztó gomb |
| 3 Hálózati kábel tárolója | 7 Újramelegítés gomb |
| 4 Pírtázaszabályzó | 8 Pírtós kiemelő |

2 Teendők az első használat előtt

A kenyérpírtót megfelelően szellőző helyiségben helyezze el, majd válassza a legmagasabb pírtási fokozatot. Végezzen néhány pírtási ciklust a készülékkel, anélkül, hogy kenyérszeleteket helyezne bele. Ez kiégíti a lerakódott port és megelőzi a kellemetlen szagok kialakulását.

3 Kenyér pírtása, újramelegítése vagy kiolvasztása (2. ábra)

Kenyér pírtásához kövesse az 2. ábrán látható lépéseket:
 • Válasszon alacsony fokozatot (1-2) a halványabb színű pírtásokhoz.
 • Válasszon magasabb fokozatot (5-7) a sötétebb színű pírtásokhoz.
 A kenyér újramelegítéséhez nyomja meg az újramelegítés (☉) gombot a 3. lépést követően.
 A kenyér kiolvasztásához nyomja meg a kiolvasztás (❄) gombot a 3. lépést követően.
Megjegyzés:
 • A kenyérpírtón lévő leállítógombbal (STOP) bármikor leállíthatja a pírtási folyamatot, és kiveheti a kenyeret.
 • Az újramelegítés funkció előre beállított időtartamig működik. A pírtási idő nem változik attól, hogy a pírtási beállítási csúszkát egy másik beállítáásra váltja.

4 Tisztítás (4. ábra)

Vigyázat!
 • Soha ne használjon dörzsözőanyagot, súrolószert vagy maró hatású tisztítófolyadékot a készülék tisztítására.

